

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»
СИБАЙСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ) УУНИТ
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Утверждено:
на заседании кафедры
протокол №11 от «14» июня 2023 г.
Зав. кафедрой



/Х.Б. Нургалина



Согласовано:
Председатель УМК факультета



/ Л.Р. Сулейманова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дисциплина **«СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТИПОЛОГИЯ»**

Часть, формируемая участниками образовательных отношений

(обязательная часть или часть, формируемая участниками образовательных отношений, факультатив)

Дисциплина по выбору 2 (ДВ.2)

программа бакалавриата

Направление подготовки

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки

«Иностранный язык»

Направленность (профиль) подготовки

«Русский язык и литература»

Квалификация

бакалавр

Разработчик (составитель) зав.каф., к.ф.н., доцент	 /Нургалина Х.Б. (подпись)
---	---

Для приема: 2019

Сибай - 2023 г.

Составитель / составители: Нургалина Х.Б., к.ф.н., доцент.

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании кафедры _____ протокол от «_____» 20__ г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____, протокол № _____ от «_____» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____, протокол № _____ от «_____» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____, протокол № _____ от «_____» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____, протокол № _____ от «_____» _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ Ф.И.О/

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	7
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	7
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	7
4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотнесенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине	7
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.	11
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	31
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	31
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	31
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций

По итогам освоения дисциплины обучающийся должен достичь следующих результатов обучения:

Категория (группа) компетенций	Формируемая компетенция (с указанием кода)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
-	ПК-3.Способен осуществлять обучение учебному предмету, включая мотивацию учебно- познавательной деятельности, на основе использования современных предметно-методических подходов и образовательных технологий	ПК 3.1. Знать: методику преподавания учебного предмета (закономерности процесса его преподавания; основные подходы, принципы, виды и приемы современных педагогических технологий); условия выбора образовательных технологий для достижения планируемых образовательных результатов обучения; теорию и методы управления образовательными системами, методику учебной и воспитательной работы, требования к оснащению и оборудованию учебных кабинетов и подсобных помещений к ним, средства обучения и их дидактические возможности; современные педагогические технологии реализации компетентностного подхода с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся; правила внутреннего распорядка; правила по охране труда и требования к безопасности образовательной среды.	<i>Знать</i> основные подходы, принципы, виды и приемы современных педагогических технологий; методику учебной и воспитательной работы; современные педагогические технологии реализации компетентностного подхода с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся
		ПК 3.2. Умеет: использовать достижения отечественной и зарубежной методической мысли, современных методических направлений и концепций для решения конкретных задач практического характера; разрабатывать учебную документацию; самостоятельно планировать учебную работу в рамках образовательной программы и осуществлять реализацию программ по учебному предмету; разрабатывать технологическую карту урока, включая постановку его задач и планирование учебных результатов; управлять учебными группами с целью вовлечения обучающихся в процесс обучения, мотивируя их учебно-познавательную деятельность; планировать и осуществлять учебный процесс в соответствии с основной общеобразовательной программой; проводить учебные занятия, опираясь на достижения в области педагогической и психологической наук, возрастной физиологии и школьной гигиены, а также современных информационных технологий и методик обучения; применять современные образовательные технологии, включая информационные, а также цифровые образовательные ресурсы; организовать	<i>Уметь</i> разрабатывать технологическую карту урока, включая постановку его задач и планирование учебных результатов; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения

		самостоятельную деятельность обучающихся, в том числе исследовательскую; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения, в том числе по индивидуальным учебным планам, ускоренным курсам в рамках федеральных государственных образовательных стандартов основного общего образования и среднего общего образования; осуществлять контрольно-оценочную деятельность в образовательном процессе; использовать современные способы оценивания в условиях информационно-коммуникационных технологий (ведение электронных форм документации, в том числе электронного журнала и дневников обучающихся).	
		ПК 3.3. Владеет: средствами и методами профессиональной деятельности учителя; навыками составления диагностических материалов для выявления уровня сформированности образовательных результатов, планов-конспектов (технологических карт) по предмету; основами работы с текстовыми редакторами, электронными таблицами, электронной почтой и браузерами, мультимедийным оборудованием; методами убеждения, аргументации своей позиции.	<i>Владеть</i> навыками составления диагностических материалов для выявления уровня сформированности образовательных результатов, планов-конспектов

1. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Сравнительная типология» изучается на 4 курсе в 8 семестре по очной форме обучения.

Основной целью дисциплины «Сравнительная типология» является ознакомление студентов с принципами и методами сопоставления различных языков в том числе на примере сравнения родного с изучаемыми языками (немецким, английским).

Предметом данного курса является выявление различия или соответствия сравниваемых языков, а также их сопоставительное описание, которые позволят в дальнейшем учителю-словеснику эффективно научить правильному использованию языковых единиц одного языка носителям другого языка. Изучение сопоставительного лингвистического курса является завершающим этапом лингвистической подготовки учителя-словесника «Сравнительная типология» обращает внимание на несходные, контрастные черты между языком-источником и изучаемым языком.

В данном курсе затрагиваются сложные языковые процессы сопоставительной лингвистики, которые возникают при контактировании языков; знание этих процессов необходимо будущему учителю при обучении русскому языку как иностранному.

К задачам дисциплины «Сравнительная типология» относятся:

- рассмотрение основные периоды в истории развития сравнительной типологии;
- демонстрация достижений и актуальных проблем в этой области;
- знакомство с теоретическими постулатами сравнительной типологии, принципами и методами описания языкового материала и с методами современной сопоставительной лингвистики.
- формирование умений сопоставительного анализа на конкретном материале изучаемых языков;
- развитие лингвистического мышления и систематизация теоретических знаний и практических

навыков студентов;

- интеграция теоретических знаний студентов, полученных в ходе изучения дисциплины в практику преподавания иностранного языка

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций и индикаторов достижения компетенций с указанием соотношенных с ними запланированных результатов обучения по дисциплине. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Код и формулировка компетенции:

ПК-3. Способен осуществлять обучение учебному предмету, включая мотивацию учебно-познавательной деятельности, на основе использования современных предметно-методических подходов и образовательных технологий

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Не зачтено»	«Зачтено»
ПК 3.1. Знать: методику преподавания учебного предмета (закономерности процесса его преподавания; основные подходы, принципы, виды и приемы современных педагогических технологий); условия выбора образовательных технологий для достижения планируемых образовательных результатов обучения; теорию и методы управления образовательными системами, методику учебной и воспитательной работы, требования к оснащению и оборудованию учебных кабинетов и подсобных помещений к ним, средства обучения и их дидактические возможности; современные педагогические технологии реализации компетентностного подхода с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся; правила внутреннего распорядка; правила по охране труда и требования к безопасности образовательной среды.	<i>Знать</i> основные подходы, принципы, виды и приемы современных педагогических технологий; методику учебной и воспитательной работы; современные педагогические технологии реализации компетентностного подхода с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся	Не знает основные подходы, принципы, виды и приемы современных педагогических технологий; методику учебной и воспитательной работы; современные педагогические технологии реализации компетентностного подхода с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся	Сформированное и систематизированное знание основных подходов, принципов, видов и приемов современных педагогических технологий; методику учебной и воспитательной работы; современные педагогические технологии реализации компетентностного подхода с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся

<p>ПК 3.2. Умеет: использовать достижения отечественной и зарубежной методической мысли, современных методических направлений и концепций для решения конкретных задач практического характера; разрабатывать учебную документацию; самостоятельно планировать учебную работу в рамках образовательной программы и осуществлять реализацию программ по учебному предмету; разрабатывать технологическую карту урока, включая постановку его задач и планирование учебных результатов; управлять учебными группами с целью вовлечения обучающихся в процесс обучения, мотивируя их учебно-познавательную деятельность; планировать и осуществлять учебный процесс в соответствии с основной общеобразовательной программой; проводить учебные занятия, опираясь на достижения в области педагогической и психологической наук, возрастной физиологии и школьной гигиены, а также современных информационных технологий и методик обучения; применять современные образовательные технологии, включая информационные, а также цифровые образовательные ресурсы; организовать самостоятельную деятельность обучающихся, в том числе исследовательскую; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения, в том числе по индивидуальным учебным планам, ускоренным курсам в рамках федеральных государственных образовательных стандартов основного общего образования и среднего общего</p>	<p><i>Уметь</i> разрабатывать технологическую карту урока, включая постановку его задач и планирование учебных результатов; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения</p>	<p>Демонстрирует поверхностные умения разрабатывать технологическую карту урока, включая постановку его задач и планирование учебных результатов; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения</p>	<p>Показывает весь комплекс умений разрабатывать технологическую карту урока, включая постановку его задач и планирование учебных результатов; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения</p>
--	--	--	---

<p>образования; осуществлять контрольно-оценочную деятельность в образовательном процессе; использовать современные способы оценивания в условиях информационно-коммуникационных технологий (ведение электронных форм документации, в том числе электронного журнала и дневников обучающихся).</p>			
<p>ПК 3.3. Владеет: средствами и методами профессиональной деятельности учителя; навыками составления диагностических материалов для выявления уровня сформированности образовательных результатов, планов-конспектов (технологических карт) по предмету; основами работы с текстовыми редакторами, электронными таблицами, электронной почтой и браузерами, мультимедийным оборудованием; методами убеждения, аргументации своей позиции.</p>	<p><i>Владеть</i> навыками составления диагностических материалов для выявления уровня сформированности образовательных результатов, планов-конспектов</p>	<p>Не демонстрирует владение навыками составления диагностических материалов для выявления уровня сформированности образовательных результатов, планов-конспектов</p>	<p>Демонстрирует сформированные навыки владения навыками составления диагностических материалов для выявления уровня сформированности образовательных результатов, планов-конспектов</p>

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценивания результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными в образовательной программе индикаторами достижения компетенций. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине	Оценочные средства
<p>ПК 3.1. Знать: методику преподавания учебного предмета (закономерности процесса его преподавания; основные подходы, принципы, виды и приемы современных педагогических технологий); условия выбора образовательных технологий для достижения планируемых образовательных результатов обучения; теорию и методы управления образовательными системами, методику учебной и воспитательной работы, требования к оснащению и оборудованию учебных кабинетов и подсобных помещений к ним, средства</p>	<p><i>Знать</i> основные подходы, принципы, виды и приемы современных педагогических технологий; методику учебной и воспитательной работы; современные педагогические технологии реализации компетентностного подхода с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся</p>	<p>Тестовые задания, сдача словаря терминов, ответы на вопросы на практических занятиях, реферат, зачет</p>
	<p><i>Уметь</i> разрабатывать технологическую карту урока, включая постановку его задач и планирование учебных результатов; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения</p>	<p>Тестовые задания, сдача словаря терминов, ответы на вопросы на практических занятиях, реферат, зачет</p>

<p>обучения и их дидактические возможности; современные педагогические технологии реализации компетентностного подхода с учетом возрастных и индивидуальных особенностей обучающихся; правила внутреннего распорядка; правила по охране труда и требования к безопасности образовательной среды</p> <p>ПК 3.2. Умеет: использовать достижения отечественной и зарубежной методической мысли, современных методических направлений и концепций для решения конкретных задач практического характера; разрабатывать учебную документацию; самостоятельно планировать учебную работу в рамках образовательной программы и осуществлять реализацию программ по учебному предмету; разрабатывать технологическую карту урока, включая постановку его задач и планирование учебных результатов; управлять учебными группами с целью вовлечения обучающихся в процесс обучения, мотивируя их учебно-познавательную деятельность; планировать и осуществлять учебный процесс в соответствии с основной общеобразовательной программой; проводить учебные занятия, опираясь на достижения в области педагогической и психологической наук, возрастной физиологии и школьной гигиены, а также современных информационных технологий и методик обучения; применять современные образовательные технологии, включая информационные, а также цифровые образовательные ресурсы; организовать самостоятельную деятельность обучающихся, в том числе исследовательскую; использовать разнообразные формы, приемы, методы и средства обучения, в том числе по индивидуальным учебным планам, ускоренным курсам в рамках федеральных государственных образовательных стандартов основного общего образования и среднего общего образования; осуществлять контрольно-оценочную деятельность в образовательном процессе; использовать современные способы оценивания в условиях информационно-коммуникационных технологий (ведение электронных форм документации, в том числе электронного журнала и дневников обучающихся).</p> <p>ПК 3.3. Владеет: средствами и</p>	<p><i>Владеть</i> навыками составления диагностических материалов для выявления уровня сформированности образовательных результатов, планов-конспектов</p>	<p>Тестовые задания, сдача словаря терминов, ответы на вопросы на практических занятиях, реферат, зачет</p>
---	--	---

методами профессиональной деятельности учителя; навыками составления диагностических материалов для выявления уровня сформированности образовательных результатов, планов-конспектов (технологических карт) по предмету; основами работы с текстовыми редакторами, электронными таблицами, электронной почтой и браузерами, мультимедийным оборудованием; методами убеждения, аргументации своей позиции.		
---	--	--

Критериями оценивания при *модульно-рейтинговой системе* являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения модулей (разделов дисциплины), перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (для зачета: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10)

Шкалы оценивания:

для зачета:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов), не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов).

Рейтинг-план дисциплины

Сравнительная типология

(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

Направление Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)

Направленности (профили) подготовки «Иностранный язык». «Русский язык и литература»

курс 4, семестр 8

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1 Типология фонологических систем английского и русского языков				
Текущий контроль			6	8
1. Аудиторная работа	4	2	6	8
Рубежный контроль			6	10
1. Тестовый контроль	-	20 заданий	6	10
Модуль 2. Типология морфологических систем английского и русского языков				
Текущий контроль			10	15
1. Аудиторная работа	4	2	6	8
3. Сдача словаря	7	1	4	7
Рубежный контроль			6	10
1. Тестовый контроль	-	20 заданий	6	10
Модуль 3. Типология синтаксических систем английского и русского языков				
Текущий контроль			6	8
1. Аудиторная работа	4	2	6	8
Рубежный контроль			6	10
1. Тестовый контроль	-	20 заданий	6	10
Модуль 4. Сравнительный анализ				
Текущий контроль			10	19
1. Аудиторная работа	4	3	6	12

3. Сдача словаря	7	1	4	7
Рубежный контроль			10	20
1. Тестовый контроль	-	20 заданий	6	10
2. Реферат	-	1	4	10
Поощрительные баллы			0	10
1. Публикация статей	5	1	0	5
2. Участие в научных конференциях	5	1	0	5
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
1.Посещение лекционных занятий			0	-6
2.Посещение практических занятий			0	-10
Итоговый контроль			0	0
1.Зачет			0	0
			60	110

Оценочные средства

Задания исследовательского характера:

Какие методы контрастивного анализа вы используете в ваших курсовых и дипломных работах? Проведите контрастивный анализ концепта (на материале русского и изучаемого иностранного языков).

Проиллюстрируйте проблему лакунарности на материале русского и изучаемых иностранных языков.

Проиллюстрируйте проявление языковой личности в дискурсе.

Охарактеризуйте языковую ситуацию, которая сложилась в стране изучаемого вами языка.

Охарактеризуйте языковую политику, проводимую государством в стране изучаемого языка.

Примерные темы рефератов и презентаций

- 1 Контрастивный анализ параметра "вежливость в общении" в различных
- 2 Контрастивный анализ научного дискурса в различных лингвокультурах.
- 3 Контрастивный анализ речевого акта «извинение» в различных лингвокультурах..
- 4 Способы обращения в официальной среде в различных лингвокультурах.
- 5 Типы обращения семейно-бытовой ситуации в различных лингвокультурах.
- 6 Обращение на «ты» или на «Вы»: разница в культурном аспекте.
- 7 Сравнительный анализ приветствия в различных лингвокультурах.
- 8 Выражение благодарности в различных лингвокультурах.
- 9 Просьба или приказ: разница оттенков в различных лингвокультурах.
- 10 Специфика тостов и застольных речей в различных лингвокультурах.
- 11 Выражение восхищения в различных лингвокультурах.
- 12 Специфика написания писем в различных лингвокультурах.
- 13 Контрастивный анализ «страшилок и их персонажей» в различных
- 14 Общение в ситуации купли-продажи в различных лингвокультурах.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется за самостоятельно написанный реферат по теме; умение излагать материал последовательно и грамотно, делать необходимые обобщения и выводы;
- оценка «хорошо» ставится, если: реферат удовлетворяет в основном требованиям на оценку «отлично», но при этом имеет один из недостатков: визложении: допущены небольшие пробелы, не исказившие содержание реферата; допущены один–два недочета при освещении основного содержания темы, исправленные по замечанию преподавателя; допущены ошибка или более двух недочетов при освещении второстепенных вопросов, которые легко исправляются по замечанию преподавателя. В реферате может быть недостаточно полно развернута аргументация;

Примерный перечень вопросов к зачету

1. Понятие о языковом типе и типе языка.
2. Универсалии и языковые универсалии.
3. Универсальные грамматики и современные лингвистические универсалии.
4. Понятие языка-эталона. Современные концепции построения языка-эталона.
5. История типологических исследований.
6. Методы типологического анализа.
7. Типология фонологических систем английского и русского языков: система сегментных единиц.
8. Типология фонологических систем английского и русского языков: слоговая структура.
9. Типология фонологических систем английского и русского языков: система суперсегментных средств: ударение и интонация.
10. Типология морфологических систем английского и русского языков: типология частей речи (отбор констант и критериев сравнения).
11. Типология морфологических систем английского и русского языков: имя существительное/род; число.
12. Типология морфологических систем английского и русского языков: имя существительное/падеж; категория определенности/неопределенности.
13. Типология морфологических систем английского и русского языков: глагол/время; вид.
14. Типология морфологических систем английского и русского языков: глагол/залог; наклонение.
15. Типология синтаксических систем английского и русского языков: структура и типы словосочетания.
16. Типология синтаксических систем английского и русского языков: типология членов предложения.
17. Типология синтаксических систем английского и русского языков: структура и типы предложения.
18. Типология лексических систем: типология словообразовательных систем.

Для очной формы обучения критериями оценивания являются баллы, которые выставляются преподавателем за виды деятельности (оценочные средства) по итогам изучения разделов дисциплины, перечисленных в рейтинг-плане дисциплины (*для зачета*: текущий контроль – максимум 50 баллов; рубежный контроль – максимум 50 баллов, поощрительные баллы – максимум 10).

19. Шкала оценивания:

20. *для зачета*:

21. зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),

22. не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов.

Темы докладов и рефератов

1. Типы контрастивного анализа
2. Значение универсалий для типологии языков.
3. Методы типологического анализа
4. Типология грамматических категорий имени существительного в английском и русском языках.
5. Типология грамматических категорий глагола в английском и русском языках.
6. Типология словосочетания английского и русского языков.
7. Типология предложения английского и русского языков.
8. Выражение объектных отношений в системе синтаксиса английского и русского языков.
9. Типология синтаксиса: атрибутивные словосочетания в английском и русском языках.
10. Словосложение и типы сложных слов в английском и русском языках.

11. История типологических исследований.
12. Категория определенности и неопределенности в английском и русском языках
13. Типологическая классификация Э. Сепира
14. Проблемы выделения частей речи в языках различных типов.
15. Типология перфекта в языках различных типов.
16. Типология категории вида в английском и русском языках.
17. Типология категории времени в английском и русском языках.
18. Биолингвистика и типология.
19. Грамматика сцен и сценариев представителей Мюнхенского университета.
20. Язык-эталон А. Вежбицкой.
21. Принципы диахронической типологии.
22. Типологическая характеристика словообразовательных средств английского и русского языков.
23. Современные тенденции развития теории универсалий.
24. Современные концепции языка-эталона.
25. Особенности агглютинативных языков.
26. Теория детерминанты Г.П. Мельникова.
27. Общие принципы контрастивной грамматики.
28. Принципы контенсивной типологии.
29. Учение В. Скалички о языковых типах.
30. Квантитативный подход к морфологической типологии языков Дж. Гринберга.
31. Учение о языковых типах В. Гумбольдта.
32. Типологические концепции немецких ученых 19- первой половины 20 века.

Критерии оценки:

- оценка «отлично» выставляется за самостоятельно написанный реферат по теме; умение излагать материал последовательно и грамотно, делать необходимые обобщения и выводы;
- оценка «хорошо» ставится, если: реферат удовлетворяет в основном требованиям на оценку «отлично», но при этом имеет один из недостатков: изложения: допущены небольшие пробелы, не искавшие содержание реферата; допущены один–два недочета при освещении основного содержания темы, исправленные по замечанию преподавателя; допущены ошибка или более двух недочетов при освещении второстепенных вопросов, которые легко исправляются по замечанию преподавателя. В реферате может быть недостаточно полно развернута аргументация;

Содержание семинарских занятий

Семинар № 1. Языковой тип и типы языка. Языковые универсалии. Язык-эталон.

Методы типологического анализа

1. Понятие о языковом типе и типе языка. Основные языковые типы. Характерные особенности языкового типа русского и английского языков.
2. Универсалии и лингвистические универсалии. Значение типологии для определения лингвистических универсалий.
3. Язык-эталон. Современные направления исследований в области создания языка-эталона.
4. Методы типологического анализа.

Семинар №.2. Типология фонологических систем английского и русского языков

1. Фонологический уровень языка и его характеристики.
2. Типологические показатели сравнительного описания фонологических систем.
3. Типологические показатели системы гласных и согласных в русском и английском языках.
4. Типологические характеристики суперсегментных средств (слог, ударение, интонация).

Семинар № 3. Типология морфологических систем русского и английского языков

1. Понятие морфологического уровня языка. Принципы сравнения морфологических систем различных языков.
2. Понятие «части речи» с точки зрения типологического описания. Типологические критерии сопоставления системы частей речи в различных языках (в русском и английском языках).
3. Типология грамматических категорий в русском и английском языках.

Семинар №4. Типология синтаксических систем русского и английского языков

1. Понятие синтаксического уровня языка. Критерии отбора типологических признаков для типологического описания словосочетания и предложения в русском и английском языках.
2. Типология словосочетаний русского и английского языков.
3. Типология членов предложения русского и английского языка.
4. Типология предложений русского и английского языков.

Критерии оценки (в баллах)

- 0 баллов выставляется студенту, если студент отказывается от ответа, не знает материал;
- 1 балл выставляется студенту, если ответ студента неполный, демонстрирующий поверхностное знание и понимание материала;
- 2 балла выставляется студенту, если ответ студента полный, развернутый с некоторыми несущественными погрешностями;
- 3 балла выставляется студенту, если ответ студента полный, развернутый, показана совокупность глубоких, осмысленных системных знаний объекта и предмета изучения.

Тестовые задания

Вариант 1.

1. При описании группы языков более целесообразен принцип рассмотрения:
 - а) причинно-следственной зависимости явлений;
 - б) соответствия явлений.
2. Типология позволяет:
 - а) научно обосновать методику преподавания языка;
 - б) заложить базовые принципы перевода;
 - в) одинаково важна для обоих направлений.
3. Лингвистическая типология исследует:
 - а) частные, единичные случаи сходства и различия в структуре языков;
 - б) явления широкого диапазона, носящие общий характер.
4. Типология и методика преподавания языков соотносятся следующим образом:
 - а) не имеют точек соприкосновения;
 - б) методика является базой для типологии;
 - в) типология является базой для методики.
5. В группе семитских языков преобладающими являются черты следующего языкового типа:
 - а) изолирующего;
 - б) агглютинативного;
 - в) инкорпорирующего;
 - г) флективного.

6. Присоединение падежных морфем к корню-основе – характерная черта группы языков, принадлежащих к следующему языковому типу:
- а) изолирующему;
 - б) агглютинативному;
 - в) инкорпорирующему;
 - г) флективному.
7. Переходные на объект и непереходные предложения - характерная черта группы языков, принадлежащих к следующему строю:
- а) эргативному;
 - б) номинативному.
8. Нехарактерное левое развёртывание слова в английском языке – черта, которая может быть отнесена к характеристикам следующего языкового типа:
- а) изолирующего;
 - б) агглютинативного;
 - в) инкорпорирующего;
 - г) флективного.
9. Развитие языка рассматривалось как его порча, отклонение в:
- а) универсальных грамматиках;
 - б) типологических концепциях 20 века.
10. Разработка проблем универсалий в 20 веке началась с:
- а) выступления Р. Якобсона на VIII Международном конгрессе лингвистов;
 - б) написания «Меморандума о языковых универсалиях» Дж. Гринбергом, Ч. Осгудом и Дж. Дженкинсом;
 - в) проведения конференции по проблемам изучения универсалий и ареальных свойств языков в Москве.
11. Высказывание типа: «во всех языках имеются гласные» относится к:
- а) универсальным высказываниям о существовании;
 - б) импликационным универсалиям;
 - в) статистическим универсалиям.
12. Эмпирическая область действия универсалий была детально описана:
- а) Дж. Гринбергом;
 - б) Ч. Хокеттом;
 - в) В.Н. Ярцевой;
 - г) Ч. Осгудом.
13. Детальную разработку универсалий, относящихся к фонетике, морфонологии и грамматике представил следующий советский учёный-лингвист:
- а) В.З. Панфилов;
 - б) Б.А. Серебренников;
 - в) Б.А. Успенский.
14. Причины языковых изменений как результат коммуникативных установок в речи участников коммуникации рассматривались следующими учёными-лингвистами:
- а) С.Д. Кацнельсоном и В.И. Абаевым;
 - б) Т. Гивоном и Ч. Ли;
 - в) Дж. Дженкинсом и Ч. Осгудом.
15. Английский язык относится к:
- а) Nabeo-языкам;
 - б) Esse-языкам.
16. Согласно концепции У. Вейнрейха о природе семантических универсалий семантическое членение действительности происходит в каждом языке:
- а) произвольно;
 - б) только по определённым правилам.
17. «Слово», «говорить», «спрягать», «означать» относятся к:

- а) логическим операторам;
 - б) метаязыку естественного языка;
 - в) дейктическим знакам.
18. На современном этапе развития типологии структура языка-эталона:
- а) детально разработана и описана;
 - б) находится на стадии теоретических разработок.
19. Семантические примитивы – элементы, которые:
- а) могут быть использованы для определения значения слов, но сами не могут быть определены;
 - б) разложимы на более простые семантические составляющие.
20. Решающая роль при выделении круга семантических примитивов принадлежит следующему принципу:
- а) наибольшая понятность смысла отдельному индивиду;
 - б) возможность использования в качестве базового (ингерентного) понятия при определении другого понятия.
21. К методам типологического анализа не относится следующий метод:
- а) сопоставительный;
 - б) сравнительно-исторический;
 - в) трансформаций.
22. Причины смены детерминанты согласно теории детерминанты Г.П. Мельникова:
- а) детально изучены и описаны;
 - б) не объяснены современной лингвистикой;
 - в) заключаются в изменении морфемного состава слов языка.
23. Английский язык относится к языкам:
- а) вокалического типа;
 - б) консонантного типа.
24. Следующая фонологическая оппозиция относится к привативным оппозициям:
- а) р-t;
 - б) р-b;
 - в) а-о-и.
25. Следующий признак не используется при типологическом описании фонологической системы языков:
- а) признак звучности;
 - б) признак тона;
 - в) признак количественного соотношения гласных и согласных звуков.
26. Явление нейтрализации характерно для фонологической системы:
- а) английского языка;
 - б) русского языка;
 - в) обеих языковых систем.
27. Следующие языки не относятся к фонемным языкам:
- а) английский;
 - б) японский;
 - в) русский;
 - г) немецкий.
28. Праславянский язык имел фонологическую структуру, близкую к:
- а) слоговым языкам;
 - б) неслоговым языкам.
29. Язык, где реально сложно определить фонологические признаки слога:
- а) английский;
 - б) немецкий;
 - в) русский.
30. Тоническое ударение – характерная черта фонологической системы:

- а) слоговых языков;
 - б) неслоговых языков.
31. Наиболее значительно интонация русского и английского языков различаются в синтагмах:
- а) с повышающейся шкалой;
 - б) с понижающейся шкалой;
 - в) с ровной шкалой.
32. Отбор констант, необходимых для типологического сравнения морфологических систем языков необходимо проводить на основе:
- а) материального сходства, предполагающего общее происхождение сравниваемых величин;
 - б) на основе функционального сходства отдельных фактов сопоставляемых языков.
33. Глаголы-связки - характерная черта:
- а) английского языка;
 - б) русского языка.
34. Местный падеж – характеристика имени существительного:
- а) английского языка;
 - б) русского языка;
 - в) немецкого языка;
 - г) литовского языка.
35. В системе имени существительного у категории числа сема единичности может быть представлена нулевой морфемой:
- а) в русском языке;
 - б) в английском языке;
 - в) в обоих языках.
36. В современных индоевропейских языках встречаются:
- а) трёхродовые системы;
 - б) двухродовые системы;
 - в) обе вышеуказанные системы.
37. Следующее существительное относится к мужскому роду:
- а) депо;
 - б) шалунишка;
 - в) ханжа.
38. Категория определённости/неопределённости может выражаться через:
- а) артикль;
 - б) аффикс;
 - в) обоими способами.
39. Следующее словосочетание выражает категорию элатива в английском языке:
- а) the best man;
 - б) a most experienced doctor;
 - в) morethanthat.
40. В русском языке семантической базой грамматического противопоставления совершенного и несовершенного вида являются глаголы:
- а) совершенного вида;
 - б) несовершенного вида.
41. Следующий глагол употребляется в значении обоих видов:
- а) казнить;
 - б) класть;
 - в) очнуться.
42. Развитие приставок повлияло на становление категории вида:
- а) в русском языке;
 - б) в английском языке.
43. Следующая форма времени не относится к абсолютным:

- а) форма настоящего времени;
- б) перфект;
- в) форма прошедшего времени.

44. Следующее определение залога: «формы залога выражают различные отношения глагольного действия и его субъекта к подлежащему и дополнению» является:

- а) семантическим;
- б) синтаксическим;
- в) семантико-синтаксическим.

45. Формы пассива характерны для:

- а) предельных глаголов;
- б) непредельных глаголов.

Вариант 2.

1. Лингвистическая типология исследует:

- а) частные, единичные случаи сходства и различия в структуре языков;
- б) явления широкого диапазона, носящие общий характер.

2. Типологические признаки языка:

- а) обычно остаются неизменными на протяжении исторического развития языка;
- б) подвергаются изменениям в процессе исторического развития языковой системы.

3. Типология и методика преподавания языков соотносятся следующим образом:

- а) не имеют точек соприкосновения;
- б) методика является базой для типологии;
- в) типология является базой для методики.

4. В группе тюркских языков преобладающими являются черты следующего языкового типа:

- а) изолирующего;
- б) агглютинативного;
- в) инкорпорирующего;
- г) флективного.

5. Слова-предложения - характерная черта группы языков, принадлежащих к следующему языковому типу:

- а) изолирующему;
- б) агглютинативному;
- в) инкорпорирующему;
- г) флективному.

6. Группа кавказских языков относится к языкам:

- а) номинативного строя;
- б) эргативного строя.

7. Наличие -'s в английском языке – черта, которая может быть отнесена к характеристикам следующего языкового типа:

- а) изолирующего;
- б) агглютинативного;
- в) инкорпорирующего;
- г) флективного.

8. Латинский язык принимался за язык-эталон в:

- а) концепции возникновения и развития языков В. Гумбольдта;
- б) в «Меморандуме о языковых универсалиях» Дж. Гринберга, Ч. Осгуда и Дж. Дженкинса;
- в) в рациональной грамматике Пор Рояля.

9. Разработка проблем универсалий в 20 веке началась с:

- а) выступления Р. Якобсона на VIII Международном конгрессе лингвистов;
- б) написания «Меморандума о языковых универсалиях» Дж. Гринбергом, Ч. Осгудом и Дж. Дженкинсом;

- в) проведения конференции по проблемам изучения универсалий и ареальных свойств языков в Москве.
10. Высказывание типа: «если в языке есть двойственное число, то есть и множественное число» относится к:
- а) универсальным высказываниям о существовании;
 - б) импликационным универсалиям;
 - в) статистическим универсалиям.
11. Универсалии, выводимые из эмпирической области, где одновременно представлены все признаки эмпирической области, являются:
- а) семиотическими;
 - б) лингвистическими.
12. Детальную разработку универсалий, относящихся к фонетике, морфонологии и грамматике представил следующий советский учёный-лингвист:
- а) В.З. Панфилов;
 - б) Б.А. Серебренников;
 - в) Б.А. Успенский.
13. Согласно коммуникативной теории развития языковой системы Т. Гивона и Ч. Ли раньше происходят изменения, связанные с морфологией и синтаксисом:
- а) 2 лица;
 - б) 3 лица;
 - в) 1 лица.
14. Русский язык относится к:
- а) Навео-языкам;
 - б) Esse-языкам.
15. Десемантизация языка происходит в следующих ситуациях:
- а) при использовании языка в «фатической» функции;
 - б) при использовании языка в церемониальных функциях;
 - в) при обретении высказыванием автоматического характера;
 - г) во всех вышеуказанных случаях.
16. Метаязык может быть по происхождению:
- а) естественным;
 - б) искусственным;
 - в) обеих разновидностей.
17. Один из основных принципов построения языка-эталона:
- а) описательный;
 - б) генеративный.
18. Согласно концепции А. Вежбицкой, наиболее продуктивно вести поиск элементарных концептов в области:
- а) философии;
 - б) лингвистики;
 - в) физики.
19. Согласно концепции А. Вежбицкой (и ряда других учёных), фундаментальные человеческие концепты являются:
- а) врождёнными;
 - б) приобретёнными.
20. К методам типологического анализа не относится следующий метод:
- а) компонентного анализа;
 - б) сравнительно-исторический;
 - в) типологических индексов.
21. В группе изолирующих языков согласно теории детерминанты Г.П. Мельникова произошла перестройка языковой системы:
- а) с грамматической на лексическую;

- б) с лексической на грамматическую;
в) не произошло никаких изменений.
22. Русский язык относится к языкам:
а) вокалического типа;
б) консонантного типа.
23. Следующая фонологическая оппозиция относится к градуальным оппозициям:
а) р-t;
б) р-b;
в) а-о-и.
24. Следующий признак не используется при типологическом описании фонологической системы языков:
а) признак звучности;
б) признак тона;
в) признак графической записи звука.
25. Явление сингармонизма наиболее часто наблюдается в группе:
а) флективных языков;
б) агглютинативных языков;
в) изолирующих языков.
26. Более ограниченный характер чередование согласных носит в:
а) русском языке;
б) английском языке.
27. Праславянский язык имел фонологическую структуру, близкую к:
а) слоговым языкам;
б) неслоговым языкам.
28. Число согласных в препозиции к вершине слога от 1 до 4 – характерная черта:
а) английского языка;
б) русского языка.
29. Данный язык не относится к языкам с атоническим ударением:
а) немецкий;
б) английский;
в) русский;
г) корейский.
30. Щёлкающие или кликсы присутствуют:
а) в английском языке;
б) в русском языке;
в) в немецком языке;
г) не присутствуют ни в одном из вышеуказанных языков.
31. Данный критерий не входит в критерии отбора единиц для типологического сопоставления языков:
а) критерий сопоставления общего частному;
б) критерий широты охвата лексических единиц;
в) критерий общего происхождения сравниваемых явлений.
32. Следующая грамматическая категория отсутствует среди характеристик английского имени существительного:
а) категория определенности/неопределенности;
б) категория числа;
в) категория грамматического рода.
33. Партитив выделяется в падежной системе имени существительного как морфологически самостоятельная величина:
а) английского языка;
б) русского языка;
в) немецкого языка.

34. Категория числа имеет максимально ограниченный характер:
- а) в английском языке;
 - б) в русском языке;
 - в) в немецком языке.
35. Категория рода является скрытой категорией:
- а) в русском языке;
 - б) в английском языке;
 - в) в обоих языках.
36. Следующее существительное не относится к мужскому роду:
- а) домище;
 - б) шалунишка;
 - в) проныра.
37. Следующее средство не относится к выражению категории определённости/неопределённости в русском языке:
- а) частица –то;
 - б) инвертированный порядок слов в предложении;
 - в) частица –де.
38. Следующее словосочетание выражает категорию элатива в русском языке:
- а) прекраснейший человек;
 - б) отличный друг;
 - в) очень красивая девушка.
39. Действие как неделимая целостность представляется глаголом:
- а) совершенного вида;
 - б) несовершенного вида.
40. Следующий глагол употребляется в значении обоих видов:
- а) решать;
 - б) класть;
 - в) велеть.
41. Прибавление приставки часто приводило к образованию новой лексической единицы:
- а) в русском языке;
 - б) в английском языке.
42. Следующая форма времени не относится к абсолютным:
- а) форма будущего времени;
 - б) предбудущее;
 - в) форма прошедшего времени.
43. Следующее определение залога: «формы залога выражают различные отношения глагольного действия к его субъекту и объекту» является:
- а) семантическим;
 - б) синтаксическим;
 - в) семантико-синтаксическим.
44. Непосредственно связана с категорией времени:
- а) объективная модальность;
 - б) субъективная модальность.
45. Морфологическое выражение категории лица с помощью вспомогательных глаголов – характеристика:
- а) русского языка;
 - б) английского языка.

Критерии оценки (в баллах)

- 0 баллов выставляется студенту, если студент решил правильно менее 5 % заданий;
- 1 балл выставляется студенту, если студент решил правильно от 6 до 15 % заданий;

- 2 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 15 до 40 % заданий;
- 3 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 41 до 60 % заданий;
- 4 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 61 до 90 % заданий;
- 5 балла выставляется студенту, если студент правильно решил от 91 до 100 % заданий.

Контрольная работа 1

1. Какая типологическая характеристика связана с количеством гласных в тексте и с его консонантной насыщенностью?
2. ... исследует реализацию фонем в речи, их взаимодействие друг с другом, замену одних фонемных признаков другими.
 - а) фонематическая парадигматика; б) фонематическая синтагматика; в) фонематическая трансформатика.
3. Многие сочетания звуков не встречаются внутри корня, но могут возникать на стыке корня и аффикса или на стыке слов. С какими разделами грамматики связан в данном случае такой типологический признак, как сочетаемость звуков?
 - а) с морфологией; б) с синтаксисом.
4. Приведите примеры сочетаний гласных на стыке слов, морфем и внутри морфемы из русского, английского и немецкого языков.
5. Приведите примеры сочетаний согласных в начальной, срединной и конечной позиции. В чем состоит отличие сочетаемости согласных в русском, английском и немецком языках?
6. Какая редукция гласных свойственна русскому и английскому языкам, а какая – немецкому?
 - а) качественная; б) количественная.
7. Какие изменения согласных наблюдаются в русском и английском языках, а какие – в немецком?
 - а) регрессивная ассимиляция по глухости;
 - б) регрессивная ассимиляция по звонкости;
 - в) прогрессивная ассимиляция по глухости;
 - г) ассимиляция зубных перед переднеязычными;
 - д) смягчение твердых согласных перед гласными переднего ряда;
 - е) ассимиляция согласных по мягкости;
 - ж) ассимиляция согласных по твердости.
8. Какие принципы используются в немецкой орфографии?
 - а) фонетический; б) фонематический; в) традиционный; г) дифференцирующий; д) слоговой; е) морфологический; ж) синтаксический; з) символический; и) позиционный.
9. Ударение в немецком языке... а) свободное; б) несвободное; в) подвижное; г) неподвижное.
10. Ударение в английском языке... а) свободное; б) несвободное; в) подвижное; г) неподвижное.
11. Какую функцию выполняет ударение в немецком, английском и русском языках? Приведите примеры.
 - а) форморазличительную;
 - б) качественноразличительную;
 - в) лексеморазличительную.
12. При сопоставлении фонологических подсистем разграничивают:
 - а) фонематическую парадигматику; б) фонетическую комбинаторику; в) фонематическую синтагматику; г) фонематическую трансформатику.
13. Какие признаки не выполняют смыслоразличительную функцию и относятся к норме языка?
 - а) конститутивные коррелятивные;
 - б) конститутивные некоррелятивные.

14. Укажите коррелятивные конститутивные признаки согласных, различающих противочлены в следующих парах слов:

а) русск.: *пол – кол, кол – тол, пыл – пыль, лот – лёт, суд – зуд; мол – мул, пыл – пол, мор – мур, тир – тур;*

б) нем: *Tasse – Kasse, Bad – Rad, Wanne – Tanne, Fisch – Busch, Karre – Kasse, Bahn – Bann, Tonne – Tanne, Sehne – Sahne, Meer – Moor, Teer – Tor;*

в) англ.: *pill – bill; fat – vat; team – deem; seal – zeal; coat – goat; exist – exercise; rich – ridge.*

15. Приведенные слова сгруппируйте попарно: а) отличающиеся друг от друга одной фонемой; б) двумя фонемами; в) более чем двумя фонемами: Русск. *спор, трава, дом, век, дрова, сбор, лом, такт, сон, торт, клен, гора, сени, блеск, беда, плеск, крот, клен, заря, риск, клеть.*

Англ. *bad, fat, thin, luck, mean, sing, scene, take, dark, tail, road, broad, time, brick, look, mine, crook.*

Нем. *Liebe, Traum, Band, braun, Last, grau, Meer, Schild, Wand, Frau, Mast, Sinn, Erde, Auge, Bild*

Контрольная работа 1

1. Состав грамматических классов слов в русском, английском и немецком языках...

а) полностью совпадает; б) характеризуется небольшими различиями.

Подтвердите свое мнение.

2. Согласны ли вы со следующими высказываниями. Если да, то ставьте +, если нет –.

а) Категория грамматического рода существительных в сопоставляемых языках трехчленна;

б) в сопоставляемых языках категория грамматического рода не трехчленна, поскольку спорен вопрос о включении плюралиатантум в её состав;

в) в сопоставляемых языках наблюдается разная степень сохранности форм категории грамматического рода;

г) в русском языке категория одушевленности / неодушевленности связана с морфологией и обнаруживает себя в склонении существительных;

д) в немецком языке категория одушевленности / неодушевленности связана с морфологией и обнаруживает себя в употреблении местоименных наречий;

е) в английском языке одушевленность (при выяснении рода) определяется по полу существительных.

3. Дайте определение таким понятиям, как «синтетизм» и «аналитизм».

4. К синтетическим средствам выражения грамматического значения относятся:

а) служебные слова;

б) внутренняя флексия;

в) супплетивизм;

г) окончания согласуемых определений;

д) суффиксация.

5. Что понимается под нулевым склонением?

6. Грамматический плеоназм – это...

а) если грамматическое значение проявляется в совокупности маркированных однородных форм;

б) если грамматическое значение проявляется при одновременном использовании синтетического и аналитического способов;

в) если грамматическое значение проявляется неоднократно при помощи аналитического способа.

7. В каком случае между элементами грамматических классов слов возникают конверсные отношения? Чем они сопровождаются?

8. Какая разновидность конверсии наблюдается в следующих примерах:

а) ванна – ванная; б) *einbestes – dasBeste*; в) *water – towater*.

9. Наибольшее количество примеров конверсных отношений в сопоставляемых языках можно обнаружить между:

а) прилагательными; б) существительными; в) глаголами.

10. При выявлении средств выражения некоторого грамматического значения используется:

а) семасиологический подход; б) ономазиологический подход.

11. Многие сочетания звуков не встречаются внутри корня, но могут возникать на стыке корня и аффикса или на стыке слов. В данном случае такой типологический признак, как сочетаемость звуков связан:

а) с морфологией; б) с синтаксисом.

12. Определите, о каком значении (тотальности или частичности) идет речь в следующих примерах:

а) *он выпил молоко*; б) *он поел мяса*; в) *он выпил чаю*;

г) *er trank ein Bier*; д) *sie aßen Waffeln*; е) *er trank von seinem Wein*.

13. В каком из сопоставляемых языков категория падежа не является морфологической:

а) в немецком; б) в английском; в) в русском.

14. Совокупность форм одного слова, отражающих систему флективных изменений, образует

а) словоформу; в) грамматическую категорию; б) парадигму; г) лексему.

15. Определите способ выражения (синтетический или аналитический) грамматических значений в следующих словоформах:

Умный, самый способный, наиважнейший, сильнее, способнее всех, не очень сильный, громче, более способный, холоднее чем, опаснейший; fastest, better, mostseriously, moreclosely, high, elder, lessinteresting, thelatest, reif, wenigergeduldig, kräftiger, dieklügste, amschnellsten, erstaunlich, allerschönste, besser.

16. Значения конститuentов грамматической категории числа в обоих языках выражаются теми же значениями, что и значения коммуникативных ролей, то есть:

а) глагольными флексиями; б) субстантивной лексикой

17. В каких языках сочетание предлога с существительным (теория предложных падежей) не удовлетворяет требованиям аналитических форм слова и относится, таким образом, не к морфологии, а к синтаксису:

а) в русском; б) в немецком; в) в английском.

Контрольная работа 3

1. Согласны ли вы со следующими высказываниями. Если да, то ставьте +, если нет –.

а) Категория грамматического рода существительных в сопоставляемых языках трехчлена;

б) в сопоставляемых языках категория грамматического рода не трехчленна, поскольку спорен вопрос о включении плюралиатантум в её состав;

в) в русском языке категория одушевленности / неодушевленности связана с морфологией и обнаруживает себя в склонении существительных;

г) в немецком языке категория одушевленности / неодушевленности связана с морфологией и обнаруживает себя в употреблении местоименных наречий;

д) в обоих языках категория грамматического рода является классифицирующей;

е) категория рода имеет в обоих языках семантическое обоснование;

ж) в большинстве случаев принадлежность к определенному роду не обусловлена никакими свойствами денотатов, обозначаемых неодушевленными существительными;

з) между русским и немецким языками существует различие в маркировке принадлежности к грамматическому роду;

и) категория рода связана с образованием множественного числа и типом склонения;

- к) маркеры грамматического рода могут выполнять различительную функцию при омонимичных основах только в немецком языке;
- л) в русском и немецком языках формы единственного и множественного числа дифференцированы схожим способом;
- м) категория рода не связана с категорией числа;
- н) категория падежа в обоих языках структурирована одинаковым образом.
2. В немецком и русском языках падежи маркируются флексиями. В сопоставляемых языках грамматический род маркируется:
- а) исходом основы; б) суффиксом; в) артиклем; г) флексией; д) окончанием согласуемого определения.
3. Какая пара слов относится к типу суффиксальных существительных, мотивированных глаголом, с общей семантикой «процесс»?
- а) *посетитель – derBesucher – avisitor*; б) *обсуждение – dieBesprechung –discussing*; в) *пекарня – dieBackerei – thebacker’s*.
4. Парадигма немецкого и английского существительного – ...
- а) совокупность его падежных форм; б) состав падежных форм; в) нулевое склонение.
5. Парадигма русского существительного – ...
- а) совокупность его падежных форм; б) состав падежных форм; в) нулевое склонение.
6. У неизменяемых существительных значение единственного или множественного числа выявляется:
- а) аналитическим способом; б) синтаксическим способом; в) в контексте.

Контрольная работа 4

1. Согласны ли вы со следующими высказываниями. Если да, то ставьте +, если нет –.
- а) Категория грамматического рода существительных в сопоставляемых языках трехчлена;
- б) в сопоставляемых языках категория грамматического рода не трехчленна, поскольку спорен вопрос о включении плюралиатантум в её состав;
- в) в русском языке категория одушевленности / неодушевленности связана с морфологией и обнаруживает себя в склонении существительных;
- г) в немецком языке категория одушевленности / неодушевленности связана с морфологией и обнаруживает себя в употреблении местоименных наречий;
- д) в обоих языках категория грамматического рода является классифицирующей;
- е) категория рода имеет в обоих языках семантическое обоснование;
- ж) в большинстве случаев принадлежность к определенному роду не обусловлена никакими свойствами денотатов, обозначаемых неодушевленными существительными;
- з) между русским и немецким языками существует различие в маркировке принадлежности к грамматическому роду;
- и) категория рода связана с образованием множественного числа и типом склонения;
- к) маркеры грамматического рода могут выполнять различительную функцию при омонимичных основах только в немецком языке;
- л) в русском и немецком языках формы единственного и множественного числа дифференцированы схожим способом;
- м) категория рода не связана с категорией числа;
- н) категория падежа в обоих языках структурирована одинаковым образом.
2. В немецком и русском языках падежи маркируются флексиями. В сопоставляемых языках грамматический род маркируется:
- а) исходом основы; б) суффиксом; в) артиклем; г) флексией; д) окончанием согласуемого определения.
3. Какая пара слов относится к типу суффиксальных существительных, мотивированных глаголом, с общей семантикой «процесс»?

а) посетитель – *derBesucher* – *avisitor*; б) обсуждение – *dieBesprechung* – *discussing*; в) пекарня – *dieBackerei* – *thebacker's*.

4. Парадигма немецкого и английского существительного – ...

а) совокупность его падежных форм; б) состав падежных форм; в) нулевое склонение.

5. Парадигма русского существительного – ...

а) совокупность его падежных форм; б) состав падежных форм; в) нулевое склонение.

6. У неизменяемых существительных значение единственного или множественного числа выявляется:

а) аналитическим способом; б) синтаксическим способом; в) в контексте.

Критерии оценки (в баллах)

- 0 баллов выставляется студенту, если он отказывается от написания контрольной работы, не знает материал;

- 1 балл выставляется студенту, если ответ по контрольной работе неполный, демонстрирующий поверхностное знание и понимание материала;

- 2 балла выставляется студенту, если ответ по контрольной работе полный, развернутый с некоторыми несущественными погрешностями;

- 3 балла выставляется студенту, если ответ по контрольной работе полный, развернутый, показана совокупность глубоких, осмысленных системных знаний объекта и предмета изучения.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Бурлак С.А. Сравнительно-историческое языкознание: Учебник для студ. высш. учеб. заведений . — М.: Издательский центр «Академия», 2005. 432 с.
2. Стернин И.А. Контрастивная лингвистика. Проблемы теории. М.: АСТ: Восток-Запад, 2009.

Дополнительная литература:

1. Байрамова Л.К. Введение в контрастивную лингвистику: Методические указания и контрольные вопросы для студентов спец. «Русский язык и литература в межнациональном общении» / Казан. гос. ун-т. Филол. фак. Каф. рус. яз. и лит. в нац. шк.- 2-е изд., доп. и перераб.- Казань, 2005.- 16 с.
2. Кашкин В.Б. Сопоставительная лингвистика. – Воронеж, 2009. 89 с.
3. Филиппова, И.Н. Сравнительная типология немецкого и русского языков : учебное пособие. - М. : Флинта, 2012.

Электронные ресурсы

1. Википедия. <http://www.wikipedia.org>.
2. Кругосвет (Эл. энциклопедия) <http://www.krugosvet.ru>
3. Русская грамматика [http:// www.rusgram.ru](http://www.rusgram.ru).
4. Слово (Эл. портал) [http:// www.portal-slovo.ru](http://www.portal-slovo.ru)

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

Для пользования стандартами и нормативными документами рекомендуется применять информационные справочные системы и профессиональные базы данных, доступ к которым организован библиотекой университета через локальную вычислительную сеть.

Для пользования электронными изданиями рекомендуется использовать следующие информационные справочные системы и профессиональные базы данных:

– ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;

- ЭБС издательства «Лань»;
- ЭБС «Электронный читальный зал»;
- БД периодических изданий на платформе EastView: «Вестники Московского университета», «Издания по общественным и гуманитарным наукам»;
- Научная электронная библиотека;
- БД диссертаций Российской государственной библиотеки.

Также доступны следующие зарубежные научные ресурсы баз данных:

- Web of Science;
- Scopus;
- Издательство «Taylor&Francis»;
- Издательство «Annual Reviews»;
- «Computers & Applied Sciences Complete» (CASC) компании «EBSCO»
- Архивы научных журналов на платформе НЭИКОН (Cambridge University Press, SAGE Publications, Oxford University Press).

К информационным технологиям, используемым при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, относятся:

- персональные компьютеры, посредством которых осуществляется доступ к информационным ресурсам и оформляются результаты самостоятельной работы;
- проекторы и экраны для демонстрации слайдов мультимедийных лекций;
- активное использование средств коммуникаций (электронная почта, тематические сообщества в социальных сетях и т.п.).
- программное обеспечение:
 - Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» (<http://window.edu.ru>);
 - справочно-правовая система Консультант Плюс;
 - справочно-правовая система Гарант.

6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине «Сравнительная типология» представлена на сайте <http://sibsu.ru/sveden/education/>

ФГБОУ ВО «УФИМСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ НАУКИ И ТЕХНОЛОГИЙ»
 СИБАЙСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ) УУНИТ
 ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины «Сравнительная типология» на 8 семестр
 по очной форме обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3/108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	16
практических/ семинарских	16
лабораторных	0
контроль самостоятельной работы (КСР)	0
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	1,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	47,8
включая подготовку к экзамену/зачету (Контроль)	27

Форма контроля: экзамен 8 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)					Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		Всего	ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СРС			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.	Введение. Типология как особый раздел языкознания. Проблема типологических универсалий. Язык-эталон 1. Особенности типа языка 2. Современные тенденции описания языковых универсалий 3. Структура языка-эталона в концепциях современной лингвистики.	10	2	2		6	Основная литература: 1-2. Дополнительная литература: 1-3	1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование основной и дополнительной литературы по указанию преподавателя; 3.Проработка конспекта лекций, учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.) И использование ресурсов интернет; 4.Выполнение заданий в рабочей тетради	Текущий контроль: 1) опрос 2) проверка заданий в рабочей тетради
2.	Методы типологического анализа 1. Современные тенденции в проведении типологического анализа.Методы сопоставительной лингвистики	10	2	2		6	Основная литература: 1-2. Дополнительная литература: 1-3	1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование основной и дополнительной литературы по указанию преподавателя; 3.Проработка конспекта лекций, учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.) И использование ресурсов интернет; 4.Выполнение заданий в рабочей тетради	(устный опрос, проверка заданий в рабочей тетради, проверка конспектов научной и учебной литературы, тесты, беседа, контрольная работа, деловая игра, кейс-задание и др.)
3.	Контрастивный анализ в числе методов сопоставительно - типологического описания языков.Принципыконтрастивного описания отдельных языковых подсистем. Структурно-функциональный подход к сопоставляемому языку.Понятие языка-эталона, понятие изоморфизма и алломорфизма. Понятие конгруэнтности в контрастивной лингвистике.	10	2	2		6	Основная литература: 1-2. Дополнительная литература: 1-3	1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование основной и дополнительной литературы по указанию преподавателя; 3.Проработка конспекта лекций, учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.) И использование ресурсов интернет;	(устный опрос, проверка заданий в рабочей тетради, проверка конспектов научной и учебной литературы, тесты, беседа, контрольная работа, деловая игра, кейс-задание и др.)

								4.Выполнение заданий в рабочей тетради	
4.	Контрастирование как метод обучения неродному (иностранному) языку.	10	2	2		6	Основная литература: 1-2. Дополнительная литература: 1-3	1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование основной и дополнительной литературы по указанию преподавателя; 3.Проработка конспекта лекций, учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.) И использование ресурсов интернет; 4.Выполнение заданий в рабочей тетради	(устный опрос, проверка заданий в рабочей тетради, проверка конспектов научной и учебной литературы, тесты, беседа, контрольная работа, деловая игра, кейс-задание и др.)
5.	Контрастная лингвистика и перевод	18	4	4		10	Основная литература: 1-2. Дополнительная литература: 1-3	1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование основной и дополнительной литературы по указанию преподавателя; 3.Проработка конспекта лекций, учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.) И использование ресурсов интернет; 4.Выполнение заданий в рабочей тетради	(устный опрос, проверка заданий в рабочей тетради, проверка конспектов научной и учебной литературы, тесты, беседа, контрольная работа, деловая игра, кейс-задание и др.)
6.	Контрастная грамматика, типология и характеристология	14	2	2		10	Основная литература: 1-2. Дополнительная литература: 1-3	1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование основной и дополнительной литературы по указанию преподавателя; 3.Проработка конспекта лекций, учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.) И использование ресурсов интернет; 4.Выполнение заданий в рабочей тетради	(устный опрос, проверка заданий в рабочей тетради, проверка конспектов научной и учебной литературы, тесты, беседа, контрольная работа, деловая игра, кейс-задание и др.)
7.	Сопоставительные исследования дискурса и текста	7.8	2	2		3,8	Основная литература: 1-2. Дополнительная литература: 1-3	1.Изучение вопросов содержания темы; 2.Конспектирование основной и дополнительной литературы по указанию преподавателя; 3.Проработка конспекта лекций, учебников, учебных пособий, учебно-методической литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.) И использование ресурсов интернет; 4.Выполнение заданий в рабочей тетради	(устный опрос, проверка заданий в рабочей тетради, проверка конспектов научной и учебной литературы, тесты, беседа, контрольная работа, деловая игра, кейс-задание и др.)

8.		108	16	16		47,8	ФКР-1,2, контроль-27		
----	--	-----	----	----	--	------	----------------------	--	--

